

# 聖神華人天主教團體

Holy Spirit (Sheng Shen) Chinese Catholic Community

c/o Diocesan Centre, Archdiocese of Ottawa, 1247 Kilborn Place, Ottawa, Ontario K1H 6K9

Tel: (613) 747-2080 ottawachinesecatholic.org



2010年3月14日

四旬期第四主日

「你的弟弟死而復生，失而復得。」路加福音15:32

“Your brother was dead and has come back to life, was lost and is found.” Luke 15:32

主教代表 Archbishop's Delegate

黃礎健神父 Rev. Bosco Wong

牧靈協調人暨執事 Pastoral Coordinator and Deacon

范浩泉執事 Deacon Peter Fan [peter@fan.com](mailto:peter@fan.com)

主日感恩祭 Sunday Mass

星期日中午十二時 12:00pm

成人慕道 Rite of Christians Initiation of Adults (RCIA)

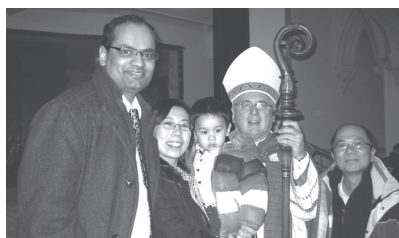
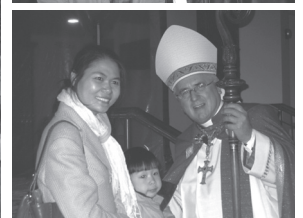
星期日上午十時半 10:30am

兒童禮儀 Children Liturgy

星期日中午十二時 12:00pm

## 甄選禮

於二月二十一日在主教座堂舉行。今年團體有八位慕道者參加。我們熱烈歡迎候洗者參加我們的大家庭。



惠捐支票請以 'Ottawa Chinese Catholic Community' 抬頭  
Please make all cheques payable to 'Ottawa Chinese Catholic Community'



## 與長者同樂

新春前後，團體的兄弟姐妹發揮愛主愛人的精神，拜訪 Glebe Centre 及 Carlingview Manor 的長者，與長者們聯歡共慶新歲。



Glebe Centre ▲

Carlingview Manor ▼



## 聖灰瞻禮 二月十七日



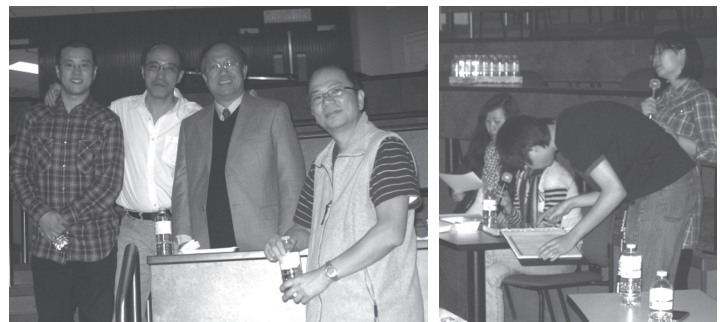
## Farewell to Fr. Jose

Fr. Jose Marattil from India has been working with the Community in liturgy and other programs. Fr. Jose has completed his doctoral program and returned home on February 22. We thank God for sending Fr. Jose to us. We are also grateful to Fr. Jose for his ministry and fellowship with us. Let us pray for Fr. Jose.



## 聯繫大專同學

兄弟姐妹們亦到大專院校和年青朋友接觸慶祝新年。







## 與主教共渡新年

虎虎生威，萬象更新，今年農曆正月初一，適逢是西方情人節，所以節日氣氛濃厚。主教亦選擇在大年初一，作首次正式探訪我們團體。當日十時左右主教已經到達，和各位兄弟姐妹交談，並與牧靈議會成員聚會。從而加深了解團體成員的需求，及日後發展情況。他亦給我們很大鼓勵。主教亦表示成立教堂的目標，是指日可待。隨後主教聯同 Fr. Dewan 為我們主持感恩祭，又得到黃神父為我們主持祭祖禮。禮成後，主教和各位神父與我們一起互祝新禧，並共晉午餐。主內的兄弟姐妹編排了很多賀歲節目，如醒獅、金豬賀年，財神派利是，歌唱及兒童舞蹈表演等等。主教及各位神父，都很有耐心欣賞每個節目，亦很滿意各式美食。氣氛相當融洽。主教和各位神父亦逗留到節目尾聲，才帶著喜樂的笑容回去。為籌備這個新春聯歡會，各位兄弟姐妹都獻出很多時間和勞力，得到理想的成果，大家都滿心高興，感謝主，求主帶領團體繼續發展。

文/曾煥華

## 與渥太華主教的面談

We extended our warmest welcome to Archbishop Terrence Prendergast for his Canonical Visit to our Community on February 14, the first day of our Chinese New Year. His Grace showed great interest in learning about our Chinese New Year's tradition and practices, in particular the New Year decoration, the lion dance costumes and the roast pig. And before His Grace came over to Room 112 to meet and exchange views with some of our members, he briefly chatted and took photographs with some of our youth and those of us who were busily setting up tables and preparing food in the cafeteria.

新春彌撒感恩祭舉行前，團體的代表與主教在112室誠摯地交談了大約一小時。主教關注到團體渴望有自己的教堂，他亦示意東區法裔堂區的審訂工作有結論時，將會優先考慮團體的需求。

接著，主教希望瞭解團體的發展歷史，我們對華人天主教團體的看法及面對的問題。我們簡略提及團體的成立從早期對留學生的關懷到後來發展至對家庭和新移民在靈修和生活上的照顧。

部分在座的教友更指出華人新移民抵加後在文化適應和語言障礙的大衝擊下，團體的存在與支持，有如雪中送炭。又基於大家在語言習俗的類同，更容易產生凝聚力和投入信仰上的活動。一位長者教友也分享他未認識及接觸本團體前，每年都要往滿地可跑一次才找到華人神父辦修和聖事的苦處。因此，團體便成為我們在主內大家庭互相扶持和增進信仰成長的基地。仿且讓年青的第二代與團體建立關係，也能協助維繫華人的傳統文化。來自國內的教友更深深感受到在加拿大宗教自由的喜悅，解脫以往未能公開舉行信仰禮儀的艱辛。

教友更反映出缺乏一個獨立的華人教堂對團體發展的障礙。現時我們租用教區中心，大部份的活動只能集中安排在主日進行，而牧靈議會的各委員協調人都要互相遷就活動日期，這不免限制了活動的頻率及發展計劃的進度。

最後，主教在完結會談後，亦與粵語組的慕道者及導師會面才步進教堂主持感恩祭。

文/Angelina Lo

## 新年賀新歲

二零一零年二月十四日星期日，這一天正是農曆大年初一、情人節及家庭日長週末，三節日一同慶祝，十分難得。當日主教蒞臨本團體主持彌撒及參與新春聯歡會。這是主教三年內第二次親臨主持新春彌撒及參與聯歡聚會，足見主教重視華人團體。

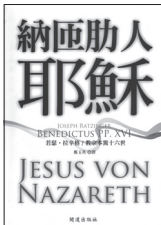
今年聯歡會場地加建了一個舞台，視野效果很好，令坐在較遠的觀眾也可看到表演節目。表演節目內容很豐富，有財神爺派利是、歌唱、舞蹈、抽獎、二胡演奏。今年有很多青少年踴躍參與、並落力演出，他們表演舞獅、韻律體操、中國搖擺、扭計骰、鋼琴、小提琴。大部份食物皆由主內兄弟姐妹們精心烹調，美味可口。特此向所有參與工作的兄弟姐妹們致謝。主佑！

文/陳楚儀

## 團體消息及活動

1. 教友們若有意為本團體圖書館訂購有關信仰及靈修的書籍、刊物、CD 或 DVD, 請與培育組 John Nung 聯絡。
2. 個人/家庭資料登記紀錄  
為配合團體按步建立堂區架構, 謹請如有尚未提供個人或家庭登記資料者, 盡快與行政組負責人 Angelina Lo 或 Eva Tang 聯絡, 辦理登記手續。又為確保登記資料的準確性, 各位如有個人或家庭的資料變更, 例如地址, 電話號碼, 家庭成員增加, 婚姻/領洗狀況的改變, 請亦通知行政組負責人, 以便更新資料。多謝合作, 主佑!

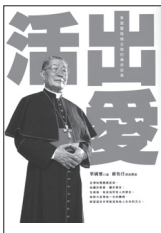
## 圖書館新書推介 歡迎借閱



### 納匝肋人耶穌

若瑟·拉辛格/教宗本篤十六世◎著

教宗深信, 並希望讀者能夠看到, 和我們過去幾十年來所面對由世人重建的耶穌相比, 這位耶穌更具邏輯性, 以歷史觀點而言也更易於了解。教宗認為, 這位耶穌——即福音中的耶穌——正是一位有歷史意義且符合歷史背景的人物。



### 活出愛

單國璽樞機主教◎口述

單樞機在癌症的病苦中, 把握機會願用他的生命見證信仰, 面對病苦不憂不懼、深信永恆、視死如歸, 以他自身經歷, 鼓勵人深入了解生命真諦, 激發向上、改過的力量, 因此善用全國巡迴展開(生命告別之旅)中剩下的分分秒秒, 一句一愛口述本書自傳, 見證天主的愛與生命的可貴。

## 牧靈議會 Pastoral Council 2010

### 主席 Chair

聯合主席:

曾煥華 Adison Tsang 613-769-6238

黃英 Huang Ying yinghuangcanada@yahoo.ca

當然主席:

羅靜如 Angelina Lo angelina.cy.lo@gmail.com

### 秘書處 Secretariat

協調:

陳育峰 Yu Feng Chen yfchenca@rogers.com

當然協調:

司徒黃金霞 Teresa Szeto 613-247-7126

委員:

李丹 Li Dan lidan200512@yahoo.ca

李利 Li Li lilylee28@hotmail.com

### 禮儀 Liturgy

協調:

Rexan Wong rexon@hotmail.com

Bosco Kung boscokung@yahoo.ca

當然協調:

李美玲 Mei Ling Li meilingli63@hotmail.com

委員:

Fred Szeto winn3388@yahoo.com

Xhii Kai apple\_xk@hotmail.com

Janet Sham edward.sham@gmail.com

黃暉 Wei Huang teresaweh@yahoo.com

### 信仰培育 Christian Education

協調:

John Nung jnungconsulting@yahoo.com

Bill Chan billcpcchan@hotmail.com

當然協調:

Dicky Wong itr217@gmail.com

委員:

李美玲 Mei Ling Li meilingli63@hotmail.com

吳祈 Eric Wu wuqeric@yahoo.ca

Rosa Au Yeung rosacsk@hotmail.com

Irene Chang fongkitchang@yahoo.ca

新教友代表:

丁真金 Ding Bao Jin bergendn@gmail.com

黃秋 Jason Tang chientang@rogers.com

### 團體生活 Community Life

協調:

陳楚儀 Chor Yee Chan chanscdavid@yahoo.com

當然委員:

陳淑芬 Cecilia Chan cecechow@gmail.com

委員:

Rosa Au Yeung rosacsk@hotmail.com

張貴鳳 Jessica Chan jesscheung\_2000@yahoo.com

Anita Cheung anstcheung@yahoo.ca

林德榮 Tak-Wing Lam twlam@primus.ca

黃振方 James Wong 613-823-6510

David Xia davidxiabj@yahoo.ca

Jennifer Yeung pyeung@sympatico.ca

Margaret Chin msk.chin@gmail.com

Anna Yu anna.yu@hrsdcrhdc.gc.ca

Elizabeth Fung funge3@yahoo.com

Seng Lee Foo sengleefoo@yahoo.ca

### 公共關係 Public Relations

協調:

黎寶珍 Katie Ng hkgal@bellnet.ca

委員:

黃英 Ying Huang yinghuangcanada@yahoo.ca

<Bulletin.Web> Francis Lai franzlai@gmail.com

### 財務委員會 Temporal Administration Committee 2009

主席:

陳麗珠 Linda Chan lindachanng@hotmail.com

李嘉華 Virginia Lee kwlee596@hotmail.com

當然主席:

鄧鉅振 Thomas Tang thomas\_tang@rogers.com

委員:

Celine Ma jjjccc90@hotmail.com

黃庭光 Bosco Wong wongbosco27@hotmail.com



www.pinecrest-remembrance.com

## 高山墓園

墓地新開發區 — 亞洲園  
特建造適合華人設計庭院風水福地

妥善安排 免日後惆悵  
更是一個投資保值好機會



人生計畫顧問

林姬詩

Grace Lam

613-218-8128

華人顧問, 提供專業, 親切服務, 解答一切預置或緊急福地服務。  
購買高山墓園福地, 可獲價格優惠。

松山墓園 | Pinecrest Cemetery  
2500 Baseline Rd, Ottawa, ON  
電話: 613-829-3600

高山墓園 | Highland Park Cemetery  
2037 McGee Side Rd, Carp, ON  
電話: 613-831-4600



Pure Power Juice Bar  
Fresh Juice Everyday

Unit 9, 55 Byward Market Sq, Ottawa  
☎ 613-244-7383



旅遊多倫多的朋友



誇啦啦零食店

憑此廣告可獲九折優待  
(特價品除外)

多倫多城市廣場 4350 Steeles Ave. E. Markham  
Market Village, Unit A25 Ontario, L3R 9V4 Tel: (905) 305-8395



Palais Imperial  
太上皇大酒樓  
高級粵菜

名廚主理 精美點心  
各式小菜 天天茶市  
壽喜宴席 歡迎訂設

311-313 DALHOUSIE STREET, OTTAWA  
TEL: (613) 789-6888

兄弟酒樓  
Brother Wu Restaurant

川粵名菜 色香味全  
馳名北京烤鴨三吃  
週末供應北方小點

1060 St. Laurant Blvd., Ottawa  
Tel: (613) 745-1791 Fax: (613) 745-1878



張裕榮律師 (安省, 香港執業律師)  
EDWARD Y.W. CHEUNG B.E.Sc., M.Sc., L.L.B., P.Eng.  
Barrister, Solicitor,  
Notary Public & Trademark Agent (Ontario) Solicitor (Hong Kong)

跨國業務 服務港加 (國語, 粵語, 英語)  
移民, 商業審判, 房地產, 公司合約買賣, 遺產處理, 民事訴訟, 並曾處理各地各類法律事項  
“辦中楓葉站”

22-5340 CANOTEK RD. OTTAWA, ONT. K1J 9C8  
電話 (613) 748-9898 傳真 (613) 748-1114

YANGTZE DINING LOUNGE

揚子江酒家

Specializing in Cantonese Cuisine  
Licenced Under L.L.B.O.

700 Somerset St. W.  
Ottawa, Ontario K1R 6P6

For Reservations  
(613) 236-0555

Private Dining Room Available (80 persons)



康寧藥房  
Somerset Drug Ltd.

708A Somerset St. W. Ottawa, Ont. K1R 6P6

伍焯祺 藥劑師  
精通國語, 粵語, 英語  
免費送藥服務

電話: (613) 234-7011 傳真: (613) 234-7026  
營業時間: 星期一至五 (9:00-6:00時) 星期六 (10:00-3:00時)

DUNDEE WEALTH MANAGEMENT

Dundee Insurance Agency Ltd.

Adison Tsang  
Financial Advisor

102-260 Hearst Way  
Kanata, ON K2L 3H1

Tel: 613-224-1044  
Cell: 613-769-6238  
Fax: 613-224-1114

atsang@dundeewealth.com  
www.dundeewealth.com

A DundeeWealth Inc. Company



日信旅運  
JBC TRAVEL CANADA LTD.

代理世界各地特價機票

竭誠為您服務

地址: 502 1/2 SOMERSET St. WEST  
OTTAWA, ON, K1R 5J8 CANADA

電話: (613)569-3888 1-888-206-3075

傳真: (613)569-1666

網址: www.jbctravel.ca



Stephen Siu, M.B.A.  
SALES REPRESENTATIVE

請再輝  
(粵語)

ROYAL LePAGE  
Team Realty

Intestantly Owned and Operated, Broker

484 Hazeldean Rd. Kanata,  
Ontario, K2L 1V4

Direct: (613) 853-7733

Phone: (613) 592-6400

Fax: (613) 592-4945

Email: stephensiu@royallepage.ca

誠信可靠, 專業服務,  
令您夢想成真!  
Make Me Your Real  
Estate Partner

Web: www.ssiu-home4u.com